



# BAG Stérilisation

## Gamme complète de produits:

- **BAG HeliPac®** pour la stérilisation à la vapeur 134°/18 min avec contrôle de sécurité pour corps creux et marchandises poreuses
- **Tosi® LumCheck** pour le contrôle de l'efficacité de nettoyage des automates de lavage et de désinfection
- **BAG Chemoidikatoren**  
ChemoStrip 121°, 134°, 134°/18 min, *Integrgraph*, *GasCheck EO* (oxid d'éthylène), *Cross-Check F* (formaldéhyde), *Cross-Check P* (plasma), *RePac* 121°, 134°, 134°/18 min, *Dry Checks*
- **BAG indicateurs biologiques:**  
BAG BioStrip, BAG DEWA Test etc.
- **BAG Bowie-Dick-Tests**  
application unique / multiple



**ALMEDICA**  
MEDICAL DIAGNOSTICS & HYGIENE

Almedica AG  
Guglera 1  
1735 Giffers  
Téléphone +41 (0)26 672 90 90  
Fax +41 (0)26 672 90 99  
office@almedica.ch  
www.almedica.ch

## Règles du jeu pour les auteurs d'articles destinés au Forum

Le magazine *forum* publie des articles consacrés à la stérilisation hospitalière, sous toutes ses facettes : directives, normes de protection de l'environnement, désinfection et nettoyage, emballage et stockage, transport et logistique, protection du personnel, analyse des coûts, formation et perfectionnement... pour ne mentionner que quelques-uns des aspects !

### STRUCTURE DES ARTICLES

- Titre
- Nom(s) de l' / des auteur(s)
- Longueur illimitée; la rédaction se réserve le droit de décider de ce qu'il convient de faire
- Les textes doivent pouvoir être modifiés (Word)
- Les graphiques et tableaux également (Excel)
- Les photos doivent être livrées en format jpeg, avec une résolution de 300 dpi
- Les noms, noms de marques et de technologies peuvent apparaître tout au plus trois fois dans l'ensemble du texte.

### LANGUES

- Allemand ou français; la traduction est assurée par la SSSH.
- Chaque édition peut également contenir un article en italien ou en anglais, auquel cas il sera traduit et publié en allemand et en français.

### PUBLICITÉ

- Les articles mentionnant des noms, marques ou technologies à plus de trois reprises sont considérés comme publicité; ils sont soumis à autorisation préalable et sont facturés.

Les articles sont à envoyer directement à la rédaction, à l'adresse e-mail suivante :

- antonio.diiorio@eoc.ch

## Regole per gli autori – articoli Forum

Forum pubblica articoli inerenti la sterilizzazione ospedaliera. Questi articoli possono trattare le direttive, norme di protezione dell'ambiente, disinfezione e decontaminazione, imballaggio e stoccaggio, trasporto e logistica, protezione degli operatori, analisi dei costi e per finire formazione e formazione continua.

### COME DEVE ESSERE STRUTTURATO UN ARTICOLO :

- titolo
- nome dell'autore / nome degli autori
- non ci sono limiti per la grandezza degli articoli – la redazione si prende la
- libertà di decidere cosa fare
- i testi devono essere editabili (Word)
- grafici e tabelle anche (Excel)
- le fotografie devono essere in formato jpeg con una risoluzione di 300 dpi
- nomi, marche e tecnologie possono figurare al massimo 3 volte nel testo

### LINGUA

- tedesco o francese – la traduzione è a carico della SSSO
- ogni numero può contenere anche un articolo in italiano o inglese, in questo caso viene tradotto e pubblicato anche in lingua tedesca e francese.

### PUBBLICITÀ

gli articoli in cui nomi, marche e tecnologie figurano più di 3 volte vengono considerati pubblicitari di conseguenza dovranno essere approvati e verranno fatturati.

Gli articoli dovranno essere trasmessi via Mail direttamente alla redazione al seguente indirizzo elettronico :

- antonio.diiorio@eoc.ch